

**Compte rendu de la réunion du Comité sur les normes de description du Conseil
international des Archives (CIA/CND)
Madrid (Espagne), 12-15 juin 2002**

Le Comité s'est réuni quatre jours à Madrid, du 12 au 15 juin 2002, sur l'invitation des Archives nationales d'Espagne. Le point principal inscrit à l'ordre du jour était la poursuite de la révision de la norme ISAAR(CPF). Lors de la précédente réunion plénière du Comité, à Bruxelles, en octobre 2001, le processus de révision avait été engagé et il avait été décidé, compte tenu des observations émises par la communauté archivistique internationale, de modifier la norme de manière significative. Il apparaissait important, en particulier, de tenir compte des initiatives récentes prises en faveur du développement d'une DTD sur l'encodage du contexte archivistique (EAC). Il avait également été décidé, en raison des importantes modifications apportées à la norme, de procéder à un nouvel appel à observations auprès de la communauté archivistique internationale.

La réunion de Bruxelles avait permis de dégager une nouvelle structure pour la norme ISAAR(CPF). Le projet rédigé à Bruxelles a constitué le point de départ du travail conduit à Madrid.

Le Comité avait également à pourvoir au remplacement de son secrétaire, suite à la démission pour raisons de santé du secrétaire précédent Kent Haworth. Il lui fallait enfin examiner les décisions à prendre par rapport au projet "OSARIS" (*Open Source archival resource information System*) et préparer la prochaine réunion plénière, à Rio de Janeiro (Brésil) en novembre 2002.

Discussion relative au projet de la 2nde édition de la norme ISAAR(CPF)

Le Comité a procédé à l'examen de ce point le 12 et le 13 juin, ainsi que partiellement le 14 et le 15. Cette durée s'est révélée à peine suffisante pour procéder à un examen complet du document et rédiger la nouvelle version du projet. Les derniers travaux à effectuer en vue de cette rédaction seront menés par échange de courriers électroniques, grâce à la liste de discussion des membres du Comité qui sera également constituée. Le projet sera finalisé lors de la réunion qui se tiendra au Brésil en novembre 2002.

Les modifications ont porté sur la totalité du projet, c'est-à-dire tout autant sur la préface, la présentation des objectifs, le glossaire, la présentation des modalités d'utilisation de la norme, que sur les éléments de description.

La révision a porté en particulier sur la zone des relations (5.3) et sur la zone des ressources associées (5.4). Ces zones peuvent être liées ou confondues. Ce travail de révision n'est pas achevé ; il le sera lors de la réunion du Brésil.

Des exemples partiels figureront dans le corps de la norme, des exemples complets figureront en annexe. Cependant, le projet finalisé au Brésil ne comportera que des exemples partiels, là où ils sont nécessaires pour dissiper d'éventuelles ambiguïtés. Les exemples complets ne seront introduits qu'après examen du projet par la communauté archivistique internationale.

Les membres du Comité ont cependant été invités à préparer des exemples aussi nombreux et complets que possibles pour étayer la discussion qui aura lieu lors de la réunion du Brésil. Les exemples doivent comporter un minimum de détails, et être en différentes langues.

Projet OSARIS

L'Unesco a demandé au Comité sur les normes de description d'indiquer les modalités de conduite de ce projet.

(Note : le projet OSARIS est présenté sur le site du Comité sur les normes de description, dans sa version anglaise : <http://www.hmc.gov.uk/icaeds/eng/history.htm>, rubrique "What's new ? ")

La réunion initialement prévue en mars 2002 à Toronto pour établir une proposition a dû être annulée en raison de l'indisponibilité du secrétaire du Comité et de circonstances indépendantes de la volonté du Comité.

Le Comité a été informé que l'Unesco pourrait financer un projet plus ambitieux que celui qui figure dans le document de présentation du projet OSARIS. Il était invité à fournir un plan de travail détaillé sur le développement de l'outil OSARIS, comprenant une évaluation des coûts et un plan de développement.

Après une assez large discussion au cours de laquelle les différentes hypothèses envisagées ont fait apparaître que le Comité pourrait ne pas répondre exactement aux attentes de l'Unesco et de la direction du CIA, la proposition suivante a été adoptée, qui a paru susceptible de donner les meilleurs résultats et d'impliquer le CIA à un niveau supérieur à celui du seul Comité, sans décourager la poursuite du projet.

Une réunion sera organisée en Septembre, à Paris, à laquelle participeront :

- 3 membres du Comité sur les normes de description
- 3 membres du Comité sur les technologies de l'information
- Des responsables du CIA (Evelyn Wareham et/ou Joan Van Albada)
- un représentant de la Division informatique de l'Unesco (Axel Plathe)

La réunion aura pour objet :

- d'étudier et le cas échéant de confirmer les recommandations du projet OSARIS, et de proposer des exigences fonctionnelles conformément au rapport du Comité CIA/CND d'Octobre 2001 ;
- de déterminer les critères d'évaluation des outils déjà existants ;
- d'approuver le processus d'évaluation de ces outils ;
- d'étudier la possibilité d'une étude de faisabilité (comprenant le développement, la maintenance ainsi que l'infrastructure et les coûts nécessaires à l'expérimentation) conduite conjointement par le CIA et l'Unesco, permettant de déterminer s'il convient d'utiliser des outils existants ou de développer un nouvel outil.

Cette proposition sera soumise aux responsables du Conseil international des Archives.

Désignation d'un nouveau secrétaire et chef de projet

Suite à la résignation pour raisons de santé de Kent Haworth, la candidature d'Adrian Cunningham (Australie) a été proposée.

Adrian Cunningham a donné son accord, sous réserve de l'autorisation de sa hiérarchie. Le Comité a considéré à l'unanimité qu'il était le meilleur candidat pour ce poste, et il a demandé au Directeur exécutif du CIA de procéder à la nomination sitôt que l'autorisation hiérarchique aura été accordée.

Suite à la démission de deux membres de plein exercice, la discussion s'est engagée pour savoir s'il convenait de nommer membres de plein exercice certains des membres correspondants.

Site Web du Comité

Le site Web du Comité est hébergé par *The Historical Manuscripts Commission (HMC)*, à Londres, à l'adresse suivante : <http://www.hmc.gov.uk/icacds/eng/history.htm>.

Le Comité exprime sa reconnaissance à *The Historical Manuscripts Commission* et le Président du Comité, Stefano Vitali, a demandé à Dick Sargent, membre du Comité (Royaume Uni), d'examiner s'il serait possible que cette situation soit prolongée. Il a été demandé d'exprimer une gratitude particulière à Hazel Bagworth-Mann, qui effectue la maintenance du site.

Préparation de la réunion du Brésil

Vitor Fonseca, membre du Comité (Brésil), a procédé à la lecture de la lettre officielle invitant les membres du Comité à se réunir à Rio de Janeiro. Il a également présenté le programme de la conférence d'accompagnement à laquelle les membres du Comité sont invités.

L'ordre du jour de la réunion du Brésil comportera :

- la révision de la norme ISAAR(CPF) et la rédaction finale du projet soumis à la communauté archivistique internationale ;
- l'étude des relations des normes ISAAR(CPF) et ISAD(G) avec les DTD EAD (Encodage de la description archivistique) et EAC (Encodage du contexte archivistique). Cela ne pourra être fait que lorsque l'EAC sera disponible sur le Web ;
- la rédaction d'une proposition à soumettre au comité exécutif du CIA en vue de la maintenance des normes ;
- un rapport sur le projet OSARIS ;
- la révision du programme de travail du Comité pour l'exercice.

La réunion a été levée le 15 juin. Le Comité a exprimé sa gratitude aux Archives nationales d'Espagne pour leur hospitalité, pour la qualité de l'organisation, et pour les conditions de travail confortables et conviviales qui lui ont été assurées.

Hugo Stibbes, Secrétaire par interim
Traduction française de l'original en anglais